

THE  
4MINI  
WORLD

SURPRISING  
DISCOVERY

vol.12



Schleching/  
Ettenhausen Germany

キタコやアクティブ、Gクラフトの代理店  
「4MINIパラダイスにも行ったことあるよ!」

# ドイツ南部の有力 4MINIショップ

ドイツ南部、スイスとの国境まで数分という美しい町にDax+Monkey Tuningteamはある。15年前に脱サラし、キタコやGクラ、アクティブなどの4MINI用パーツの輸入販売を手掛けるトーマス氏は、なんと鈴鹿の4ミニパラダイスにも来たことのある大の4MINIファン。今回はそんなドイツの4MINIショップをご紹介します。



- SHOP:Dax+Monkey Tuningteam
- PHOTO&REPORT:Tsuyoshi Chiwa
- TRANSLATION:Keizo Kagaya (KA-HA-TradingGmbH)
- SPECIAL THANKS:C.F.POSH (Tokyo&Osaka)

▲タンクキャップやトップブリッジ、ハンドルやメーターまでキタコ製で統一。



**MACHINE Monkey (Honda)**

**シングルサイドとDOHC装備!**

▼エンジンはキタコ製DOHCでPWK28φにはパワーフィルターを装備。クラシフィックカバーはキタコ製のカーボン素材を採用している。

▼Gクラ製のホイール(3.25J-12インチ)やスイングアーム、ステップやスタビ、ライトステーなどをチョイス。フロントのディスクローターはキタコ製。フロントタイヤはミシュラン製パイロットスポーツ(120/70-12)でリヤはマンフリッド・ハール製という130/70-12サイズとなる。マフラーは妖艶な色合いが絶妙なオオニシヒートマジック製だ。

**MACHINE DAX (Honda)**

**Gクラ製パーツ満載**



**MACHINE chaly (Honda)**

**車高の高さもユーロ風です**



▲Gクラ製のノーマル長スイングアームでホイールベースを延ばさず、前後車高も高めに設定し、いわゆるロー&ロングとは逆のスタイルを打ち出し、大きな体格のドイツ人でも乗りやすい仕様となっている。前後ホイールはGクラ製4Jとし、タイヤはハイデナウ製でフロント110/80-10、リヤは130/70-10サイズを履く。マフラーはオオニシヒートマジック、キタコ製のパイザーやステップを効果的に配置している。

▶ユニークな形状のミラーもドイツ製となっている。

◀テールランプとウインカーはドイツ製で個性を演出。

**MACHINE Ape (Honda)**

**エンジンとマフラーはキタコ製**

▲キタコ製の145ccは19馬力出ている自慢の逸品。マフラーやステップ、フロントのディスクローターなどもキタコ製を使用し、3.25JのアルミホイールとスタビライザーはGクラ製。TTS製のレバーは「美しい仕上がりで大好きなんだ」とのこと。

◀Gクラ製のシングルサイドスイングアームとキタコ製DOHCをヨーロッパで最も早い時期に搭載していたモンキー。フレームもGクラ製でステップやオイルクーラー、フロントフォークや人気のクラッチワイヤーもキタコ製。フロントディスクとフロントフェンダー、スタビライザーはアグラ製。前後タイヤはヨーロッパで圧倒的に人気のハイデナウ製で、フロントは100/80-10、リヤは130/70-10サイズ。

THE 4MINI WORLD SURPRISING DISCOVERY vol.12 Schleching/ Ettenhausen Germany



▼まるで日本のどこかの販売店のようなキタコ製品の在庫量。これ以外にもエンジンパーツやマフラーなども豊富に在庫しています。

広々としたガレージには工具や4MINIが整然と並び、4MINIファンじゃなくても、こんなスペースあったらいいな〜って思うでしょ。



▲4MINI、それもモンキーとDAXだけを熱愛しているだけに、バイクメーカーのパナーやロゴはホンダだけが飾られていない。ササガ世界のホンダって感じ。

◀ホイールが人気というGクラフトやTTSの在庫もたっくさん。

▶モトチャンプ誌のコピーも飾らけに飾られてました。もちろん別冊の4MINIちゃんぶも毎号欠かさず読んでくれます。日本語しか書かれていないのに毎号買ってくださって、感激!



▲町で見かけた30km/h制限の標識。なんかこの町のユッタリとした空気が感じられるでしょ?



▲今年50歳を迎えるトーマス・ガイスラー氏。優しい笑顔が魅力的な紳士です。

◀スイスの国境までクルマで数分というアルプスの麓。このトラクターにはご夫婦がクラブで乗ってました。トラクターでデートしても気持ち良さそう自然がタップリな町です。

「12年前、モトチャンプを見て、キタコにFAXを送ったのが最初のきっかけなんだ」キタコは紳士的でフェアで、それ以来ずつと取り引きしている「Gクラフトやアクティブなどの代理店もやっている、彼らもパリッもハイオリティーで魅力的だよ」 Thomas Geisler トーマス・ガイスラー氏はモンキーやDAXなど4MINIに惚れ込み、それらをカスタマイズするための日本製4MINIパーツをこよなく愛し、脱サラしたのは15年前。それまでは工具や機械を扱う大きな会社で営業マンを勤めていたというが、趣味のDAX好きが高じて4MINI系のSHOPとして独立することを決意し、Dax + Monkey Tuningteamを設立。当時は海外パーツを輸入販売する4MINI SHOPはドイツにはなかった。

3年前には鈴鹿で開催される日本最大の4MINIイベント、鈴鹿4MINIパラダイス(速報はP.10)にも訪れたが、現在は腰痛がひどくて飛行機に乗れず、「再



このロケーション、4MINIで走ったら最高です。長い直線あり、快適なワインディングもあり。ドイツ南部はツーリングにも絶好の美しい観光地が点在しています。

◀自宅兼SHOPなので、表札とSHOPのカンパが同一となっている。モンキーのイラストが表札に入っているとかがカワイイ。

Dax + Monkey Tuningteam  
Achenfeldweg 5 83259 Schleching/Ettenhausen  
TEL:08649-986-476  
(営)月~金 7:00~21:00 土のみ午前中

**4MINI SHOP in Germany**  
**ドイツの有名4MINIショップ Dax + Monkey Tuningteam**  
ドイツ南部の美しい自然に囲まれた町にダックス+モンキー、チューニングチームがある。ドイツ南部はアルプスに近いことからワインディングが多く、トルク型の2バルブが好まれる傾向にあるというが、ここではキタコ製DOHCなど、圧倒的なパワーを絞り出す4バルブも人気となっており、ナイス110エンジンへのスワップだけでなく、オリジナルの腰下を活用してのチューニングにも力を入れているのが特徴的。15年の歴史を持つ、ドイツの超有名SHOPなのだ。

ドイツでは1973年から1990年まで50ccと70ccのDAXが販売されていたという。そんな絶版車を今も愛し、日本製パーツをヨーロッパに伝来するかけ橋を担っている。今年50歳を迎えるトーマス・ガイスラー氏、この美しいドイツの町で、未永く4MINIを愛し続けて欲しいと思っただけ。

「オオニシとゲイルが最高だよ」とアクティブ製品の人気も語ってくれた。オオニシヒートマジックのチタン製マフラーはヨーロッパの4MINIイベントでもよく見られるし、ゲイルスピードも増加傾向にあった。さらにアクティブ製品ではハンドルのクルクルやサーモスタットも人気だという。人気アイテムが似ているのは、同じ4MINIで楽しんでいるから当然なのかもしれない。

Gクラフトは10年くらい前からお客様の反応がとてもよく、どなたも人気が高まり、ブランド力も増していったそうだ。

「12年前、モトチャンプを見て、キタコにFAXを送ったのが最初のきっかけなんだ」キタコは紳士的でフェアで、それ以来ずつと取り引きしている「Gクラフトやアクティブなどの代理店もやっている、彼らもパリッもハイオリティーで魅力的だよ」 Thomas Geisler トーマス・ガイスラー氏はモンキーやDAXなど4MINIに惚れ込み、それらをカスタマイズするための日本製4MINIパーツをこよなく愛し、脱サラしたのは15年前。それまでは工具や機械を扱う大きな会社で営業マンを勤めていたというが、趣味のDAX好きが高じて4MINI系のSHOPとして独立することを決意し、Dax + Monkey Tuningteamを設立。当時は海外パーツを輸入販売する4MINI SHOPはドイツにはなかった。

3年前には鈴鹿で開催される日本最大の4MINIイベント、鈴鹿4MINIパラダイス(速報はP.10)にも訪れたが、現在は腰痛がひどくて飛行機に乗れず、「再